

البرنامج الرئيسي ١١

مركز التحكيم والوساطة

١-١١ ادارة القضايا

٢-١١ الاطار القانوني والاعلام والأنشطة الترويجية

ملخص

١٧٠- اتسع نطاق عمل مركز الويبو للتحكيم والوساطة وزادت كميته نتيجة لتطبيق نظام الادارة الالكترونية لمنازعات أسماء الحقول على الانترنت . وسمح ذلك بالارتقاء بخدمات المركز التقليدية في مجال تسوية منازعات الملكية الفكرية .

١٧١ وترد الأحكام المتعلقة باحالة المنازعات الى التحكيم والبنود الواردة في أنظمة الويبو بشأن الوساطة والتحكيم والتحكيم المعجل في العقود التجارية التي تتناول الملكية الفكرية ولا سيما اتفاقات الترخيص الدولية . وأدت عدة تطورات الى ارتقاب نمو في عمل المركز الذي يشرف على تلك الاجراءات .

١٧٢- ونظرا الى التقدم المحرز في مجال التكنولوجيا وزوال العراقيل التجارية ، تتزايد حقوق الملكية الفكرية وتسوق في بلدان وأقاليم مختلفة . وفي هذا السياق ، يحتل التحكيم وغيره من أساليب تسوية المنازعات الخاصة مكانة مناسبة تسمح بالاستجابة الى الطلبات الواردة على الاجراءات المحايدة التي تنفذ على الصعيد الدولي . وتقتضي اجراءات الويبو أيضا زيادة عدد المحكمين والوسطاء المستقلين والمتخصصين في مجالات الملكية الفكرية التي ما فتئت تزداد تعقيدا . وبالإضافة الى ادارة قضايا التحكيم والوساطة المتزايدة ، يقدم المركز خدمات المحكمين والوسطاء مستعينا في ذلك بقاعدة البيانات التي وضعها وضمنها أسماء المتخصصين الذين يمكن تعيينهم في ذلك السياق .

١٧٣- وفي ديسمبر/كانون الأول ١٩٩٩ ، كان المركز أول جهة تقدم خدمات تسوية المنازعات وتتسلم شكاوى بناء على السياسة الموحدة لتسوية منازعات أسماء الحقول . وتجدر الإشارة الى أن تلك السياسة قد تم اعتمادها بتوصية من الويبو وهي تطرح آلية جديدة تسمح لمالكي الحقوق في العلامات التجارية بتوقيع جزاءات ادارية على من يسجل أسماء حقول تدرج في نطاق حقوقهم ومن ينتفع بتلك الأسماء عن سوء نية . وفي السنة الأولى لاعتماد السياسة المذكورة ، أشرف المركز على أكثر من ١٨٥٠ نزاعا من منازعات أسماء الحقول في الحقول العليا المكونة من أسماء عامة (أي .com و.net و.org) . كان الأطراف فيها من ٧٥ بلدا . وأشرف المركز أيضا على أولى المنازعات المرفوعة بناء على سياسات مشابهة اعتمدها أصحاب بعض الحقول العليا المكونة من رموز البلدان .

١٧٤- ويتطلب أداء الخدمات في القطاع الخاص وفقا للقواعد المطبقة على منازعات أسماء الحقول أن يتحلّى المركز ببنية تحتية قانونية وادارية وتكنولوجية مناسبة . وبفضل بعض التسهيلات المتاحة مثل ايداع الشكاوى عبر الشبكات وتبليغ القضايا بالبريد الالكتروني وفتح موقع على الانترنت يحتوي على

وثائق نموذجية وأدلة وبعض القرارات الصادرة على الانترنت استطاع المركز أداء خدماته في مجال تسوية منازعات أسماء الحقول بسرعة ومردودية عالية . وبالرغم من ذلك ، فلا يزال بحاجة الى مزيد من الموظفين . إذ كان من المستحيل تقييم تلك الحاجة عند اعتماد البرنامج والميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ واقتضى الأمر عندئذ الاستعانة بموظفين مؤقتين لأداء أعمال السكرتارية وادارة القضايا وتحويل وظيفتين الى المركز .

١٧٥ - وتشمل العوامل التي من المرتقب أن تؤثر في نشاط المركز في مجال أسماء الحقول خلال فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ احتمال اتساع نطاق سياسة المنازعات الحالية وامكانية ظهور حقول جديدة مكونة من أسماء عامة واقدم ادارات التسجيل الوطنية أكثر على اعتماد سياسات تسوية المنازعات التي يساهم فيها المركز وظهور فرص لتسجيل أسماء حقول بخطوط مختلفة . ومع أن هذه التطورات الجديدة المتغيرة جدا تجعل من الصعب جدا تنبؤ كمية القضايا المرفوعة الى المركز بدقة ، فيبدو أن من المرجح أن تزيد الى حد كبير .

١٧٦ - ونظرا الى ذلك ، فان فترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ تتيح فرصة لترسيخ أسس مستقرة لهذا النشاط الواضح جدا والذي تباشره الويبو . ومن المعترزم زيادة ميزانية مركز التحكيم والوساطة وما يلزمه من خدمات الدعم أو تخفيضها حسب ما اذا زاد العدد الفعلي لقضايا أسماء الحقول على الانترنت أو قل عما هو متوقع ، كما ورد وصف ذلك في الملحق ٣ .

البرنامج الفرعي ١-١١

ادارة القضايا

الهدف :

النهوض بحماية الملكية الفكرية بتوفير خدمات عالية الجودة في تسوية المنازعات المتعلقة بالملكية الفكرية .

الخلفية

١٧٧ - يشمل هذا البرنامج اشراف المركز على منازعات الملكية الفكرية المُحالة اليه . وتتطلب ادارة تلك القضايا بنية تحتية عملية فعالة سواء تم ذلك في اطار أنظمة الويبو أو السياسة الموحدة أو سياسات أسماء الحقول المكونة من رموز البلدان أو غيرها من السياسات التي يطبقها المركز . ويستطيع المركز تلبية طلبات التحكيم والوساطة التقليدية بالحفاظ على الأنظمة المتخصصة والأخذ بالتسهيلات الالكترونية المتاحة لتسوية القضايا واستقطاب مجموعة محايدة من خبراء التحكيم والوساطة . وضمانا لفعالية السياسة الموحدة ، وضع المركز نموذجا للشكوى والرد وأتاح التسهيلات اللازمة لاحالة الشكاوى وتبليغ القضايا الكترونيا وأتاح المعلومات على موقعه على الانترنت وأعد قائمة من المتخصصين الدوليين في مجال أسماء الحقول . ويباشر المشرفون على القضايا في المركز الاجراءات على الخط مما يسمح للأطراف باختصار الوقت والتكاليف .

مؤشرات الأداء	النتائج المرقبة
□ عدد القضايا المحالة بناء على أنظمة الويبو	١ - زيادة في قضايا التحكيم والوساطة

<input type="checkbox"/> وعدد التماسات تعيين محكمي الويبو ووسطائها .	التقليدية .
<input type="checkbox"/> عدد القضايا في تلك المجالات .	٢ - زيادة في أنشطة تسوية المنازعات المتعلقة بأسماء الحقول على الإنترنت ليلغ عددها ٣١٠٠ قضية سنة ٢٠٠٢ و ٣٦٠٠ قضية سنة ٢٠٠٣ .

الأنشطة

- ◆ ادارة المنازعات بناء على أنظمة الويبو وتوفير خدمات المحكمين والوسطاء من قائمة الويبو .
- ◆ وادارة اجراءات تسوية منازعات أسماء الحقول على الانترنت بالتعاون مع ادارات التسجيل في مختلف الحقول وبمختلف اللغات .
- ◆ وأداء خدمات ادارة القضايا على الخط وفقا لمتطلبات التجارة الالكترونية وعمليات تكنولوجيا المعلومات .
- ◆ والاستمرار في تطوير بنية المركز التحتية لتحقيق أفضل انتفاع ممكن بالتطورات التكنولوجية التي من شأنها أن تحسن خدمات المركز في مجال ادارة القضايا .

البرنامج الفرعي ١١-٢

الاطار القانوني والاعلام والأنشطة الترويجية

الهدف:

زيادة الوعي بالسبل البديلة الفعالة لتسوية منازعات الملكية الفكرية الدولية وتطبيقها وتحسين اطارها القانوني .

الخلفية

١٧٨ - تستكمل السبل البديلة لتسوية المنازعات السبل التقليدية المتاحة لأصحاب حقوق الملكية الفكرية الراغبين في انفاذ حقوقهم . ويرمي هذا البرنامج الفرعي الى تعزيز الوعي والانتفاع بتلك السبل البديلة لتسوية المنازعات بمباشرة أنشطة تشمل تنظيم ندوات ونشر أدلة والاسهام في برامج أخرى للويبو تتعلق بمجال الانفاذ . ويتناول البرنامج الفرعي أيضا وضع أنظمة خاصة لتسوية المنازعات بناء على طلب أصحاب المصالح في مجال الملكية الفكرية مثل جمعيات مالكي الحقوق .

مؤشرات الأداء	النتائج المرتقبة
عدد طلبات المعلومات والتعاون وعدد المشتركين في المناسبات التي تنظمها الويبو ، بما فيها الندوات والمؤتمرات .	١ - تعزيز مكانة المركز باعتباره مركزا قياديا في مجال تسوية منازعات الملكية الفكرية .
عدد آليات تسوية المنازعات المعدة بالتعاون مع الويبو .	٢ - دور معزز في تصميم خدمات تسوية المنازعات على الخط وتقديم تلك الخدمات .

الأنشطة

- ◆ تنفيذ آليات لتسوية منازعات أسماء الحقول على الانترنت بالتعاون مع ادارات التسجيل في حقول مختلفة وبلغات مختلفة .
- ◆ وتصميم خدمات لإدارة القضايا على الخط وفقا لمتطلبات التجارة الالكترونية وعمليات تكنولوجيا المعلومات .
- ◆ وتنظيم مؤتمر وندوة للتحكيم وندوتين للوساطة وأربعة اجتماعات للمتخصصين في مجال أسماء الحقول كل سنة .
- ◆ واعداد المعلومات ونشرها وارسالها وتقديمها بالتنسيق مع أنشطة البرنامج الرئيسي ٩ (الاتصالات العالمية) والرد على الاستفسارات .
- ◆ وتطوير العلاقات مع المؤسسات الأخرى لا سيما في البلدان النامية والبلدان المنتقلة الى نظام الاقتصاد الحر بالتنسيق مع الأنشطة المباشرة في اطار البرنامجين الرئيسيين ١٢ و ١٣ بشأن التعاون لأغراض التنمية .

الجدول ١١-١١ الميزانية المفصلة لفترة السنتين ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣
البرنامج الرئيسي ١١
مركز التحكيم والوساطة

ألف - تغيير الميزانية بحسب عرض الاتفاق
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

Object of Expenditure	2000-2001 Revised Budget A	Variation						2002-2003 Proposed Budget E=A+D
		Program		Cost		Total		
		Amount B	% B/A	Amount C	% C/A	Amount D=B+C	% D/A	
Staff Expenses	3,699	1,792	48.4	2,255	61.0	4,047	109.4	7,746
Travel and Fellowships	310	(9)	(2.9)	9	2.9	-	-	310
Contractual Services	658	243	36.9	32	4.9	275	41.8	933
Operating Expenses	72	142	197.2	8	11.1	150	208.3	222
	4,739	2,168	45.7	2,304	48.6	4,472	94.4	9,211

باء - تغيير الميزانية بحسب فئة الوظيفة

Post Category	2000-2001	Variation	2002-2003
	Revised Budget A	B-A	Proposed Budget B
Professionals	2	-	2
General Service	19	9	28
TOTAL	21	9	30

جيم - اعتماد الميزانية بحسب البرنامج الفرعي وعناصر عرض الاتفاق
(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

Object of Expenditure	Sub-program		Total
	1	2	
Staff Expenses			
Posts	7,626	-	7,626
Short-term Expenses	80	40	120
Travel and Fellowships			
Staff Missions	40	100	140
Government Officials	-	100	100
Fellowships	-	70	70
Contractual Services			
Conferences	-	50	50
Consultants	473	-	473
Publishing	150	-	150
Other	260	-	260
Operating Expenses			
Premises and Maintenance	72	-	72
Communication and Other	150	-	150
Total	8,851	360	9,211